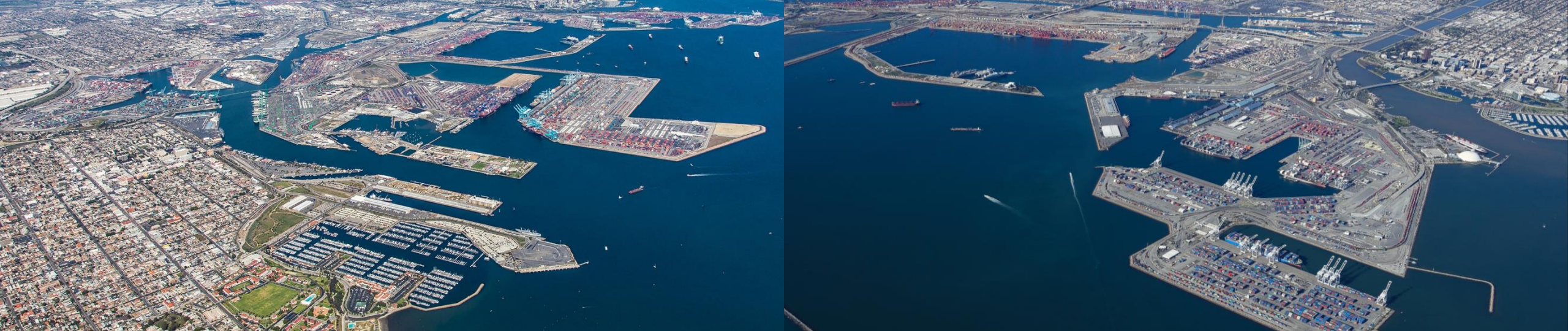




Acuerdo de Cooperación entre South Coast AQMD y los Puertos de Long Beach y Los Ángeles



Reunión del equipo de trabajo

27 de marzo de 2026,
10:00 a. m. (PDT)

Únase a la reunión del seminario web por Zoom desde su computadora o portátil

<https://aqmd.zoomgov.com/j/1615682761>

ID del seminario web por Zoom: 161 568 2761

Acceso por teleconferencia: +1 669 254-5252

Audiencia en español

ID de la reunión por Zoom: 161 175 7966

Número de acceso a la teleconferencia: +1 (669) 254-5252

Interpretation Services Available

Servicios de interpretación disponibles

Acceso telefónico

To listen by telephone in Spanish call 1-669-254-5252 and enter the meeting ID number 161 568 2761.

Para escuchar en español, llame al 1-669-254-5252 e ingrese el número de identificación de la reunión 161 175 7966.

Zoom



Select desired language by clicking the Globe icon located at the bottom of the screen

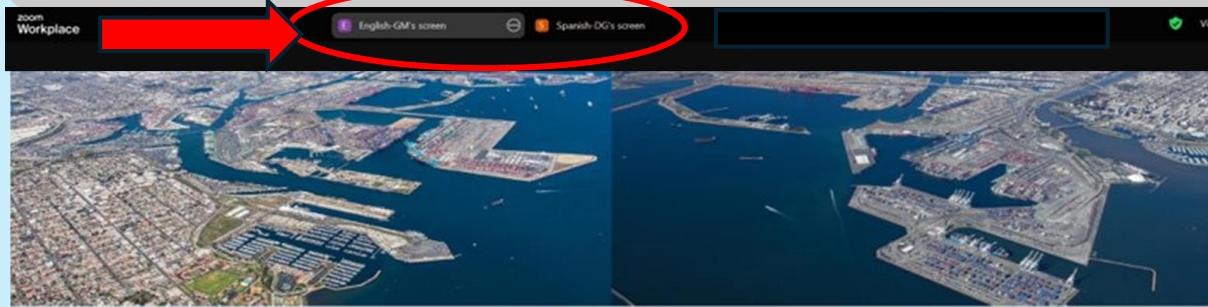
All Zoom participants must select a language and mute original audio

Seleccione el idioma deseado haciendo clic en el ícono del globo ubicado en la parte inferior de la pantalla.

Todos los participantes de Zoom deben seleccionar un idioma y silenciar el audio original.

Seleccione el idioma de la presentación

- 1** En la parte superior central de la pantalla, seleccione el idioma deseado en la pestaña específica de idioma



Cooperative Agreement with the Ports of Long Beach and Los Angeles

Community Meeting

December 11, 2025 6:00 PM (PDT)



Join Zoom Webinar Meeting - from PC or Laptop

<https://aqmd.zoomgov.com/j/1607842031>

Zoom Webinar ID: 160 784 2031

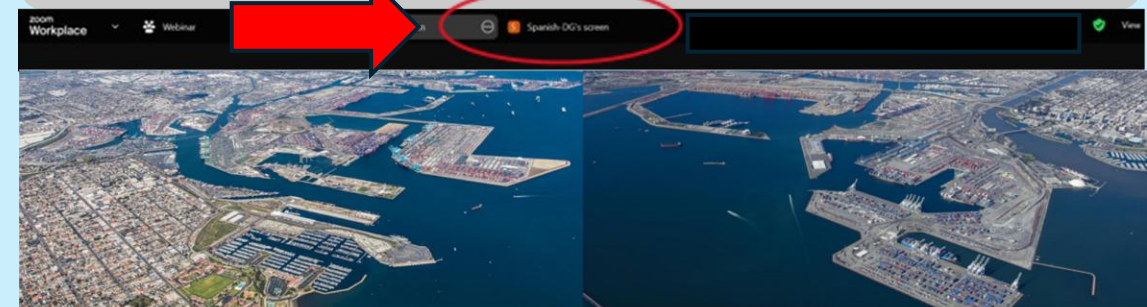
Teleconference Dial In: +1 (669) 254-5252

Spanish Language Audience

Zoom Meeting ID: 161 104 2947

Teleconference Dial-In: +1 (669) 254-5252

- 2** Una vez seleccionado, las diapositivas de la presentación se mostrarán en el idioma deseado



Acuerdo de Cooperación entre South Coast AQMD y los Puertos de Long Beach y Los Ángeles

Presentación del personal



Reunión comunitaria

19 de febrero del 2026 6:00 p. m. (PST)

Banning's Landing Community Center
100 E. Water Street
Wilmington, CA 90744

Únase a la reunión del seminario web de Zoom
- desde un ordenador o portátil

<https://aqmd.zoomgov.com/j/1615682761>

Acceso a la teleconferencia : +1 (669) 254-5252

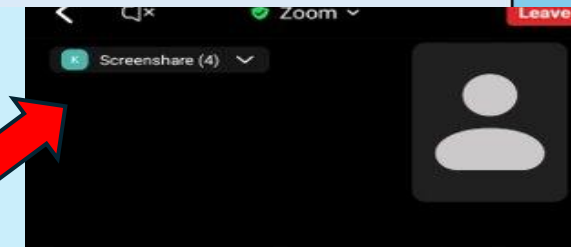
ID de Zoom: 161 568 2761 (Inglés)

161 104 2947 (Jemer)

161 175 7966 (Español)

161 516 0458 (Tagalo)

- 3** Si se conecta desde un teléfono celular, hay un menú desplegable para seleccionar el idioma de las diapositivas de la presentación



Orden del día

Actualizaciones recientes

- Resumen de la reunión comunitaria del 19 de febrero
- Cartas de comentarios recibidas
- Actividades recientes

Acuerdo de Cooperación existente

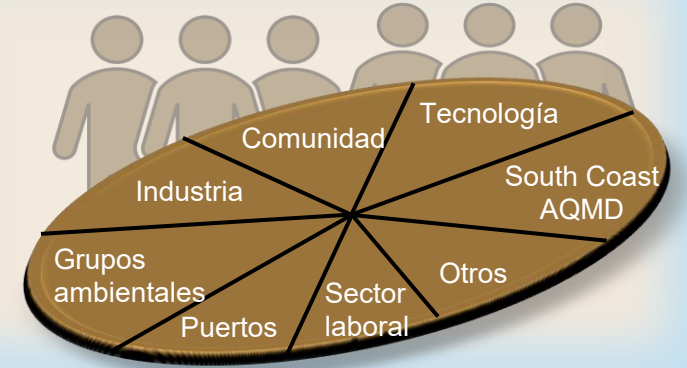
Posibles medidas del CAAP Plus

- Consideraciones para el desarrollo de medidas
- Borradores de medidas iniciales

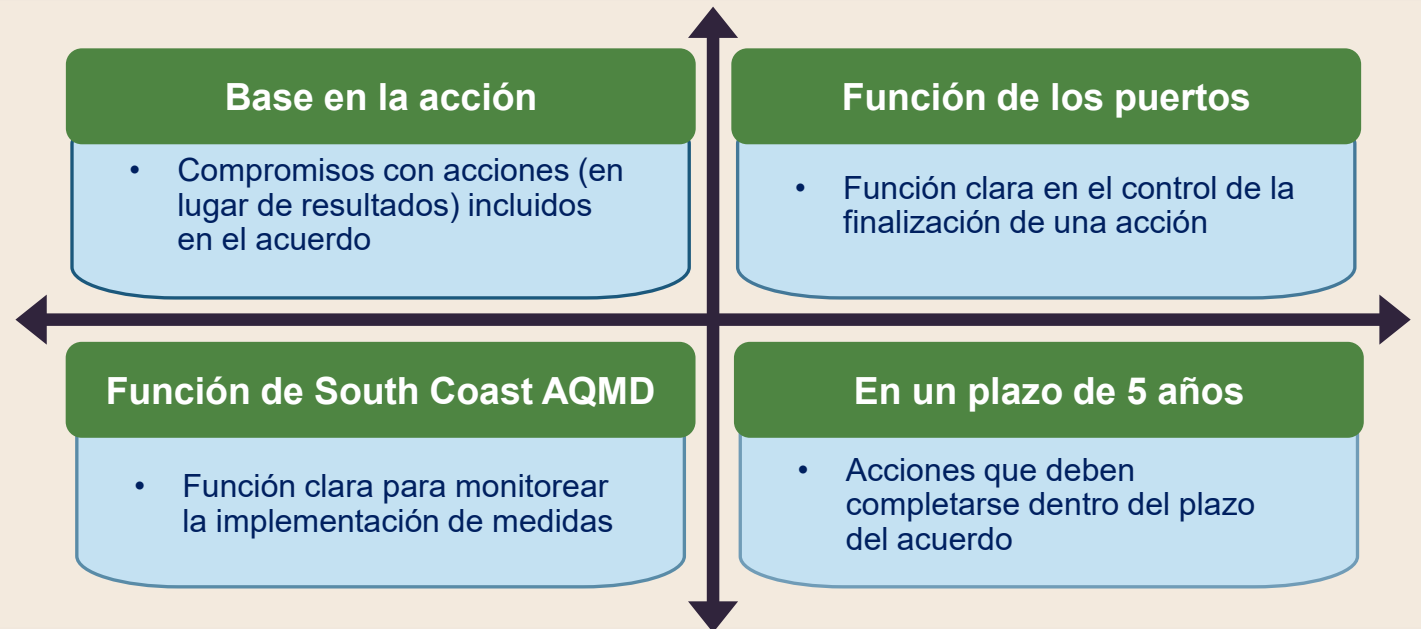
Próximos pasos

Resumen de la reunión comunitaria del 19 de febrero

- Se recabaron ideas de las partes interesadas sobre posibles medidas
 - Sesiones de grupos pequeños
 - Se proporcionaron ejemplos para estimular el debate
- Se llevó a cabo en la comunidad portuaria con una opción virtual
- Se proporcionó interpretación en tres idiomas



Áreas de enfoque iniciales
para las ideas de medidas
del Acuerdo de Cooperación



Ideas clave de la reunión comunitaria



Cartas de comentarios sobre medidas nuevas

Comentario clave 1

- ***Comprometerse a realizar evaluaciones de riesgos para la salud de forma periódica en las comunidades portuarias y publicar los resultados***

Se recibieron 6 comentarios por correo electrónico y 2 cartas de comentarios de particulares, un proveedor de combustible y grupos ambientales y comunitarios

Comentario clave 2

- ***Establecer metas de reducción de emisiones en el Acuerdo de Cooperación para informar las acciones necesarias que se deben incluir y hacer un seguimiento del progreso hacia el cumplimiento de dichas metas***
 - ***Elaborar una hoja de ruta para lograr una flota de camiones de carretaje 100 % de cero emisiones (ZE, Zero-Emissions) para el 2035***

Comentario clave 3

- ***Crear fondos de mitigación dedicados a proyectos prioritarios de cero emisiones para las comunidades portuarias***
 - ***Ajustar el nivel de financiamiento futuro en función del volumen de carga***
 - ***Participación de los representantes de la comunidad en la toma de decisiones sobre los gastos y la recepción de informes***

Cartas de comentarios sobre medidas nuevas (*cont.*)

Comentario clave 4

- ***Ampliar los programas actuales de incentivos y de tarifas y reembolsos para cubrir cada fuente de emisiones de los puertos:***
 - ***Incentivar el movimiento de contenedores por parte de fuentes portuarias de cero emisiones y financiar infraestructura de cero emisiones***
 - ***Cobrar tarifas por cada contenedor movido por fuentes portuarias que no sean de cero emisiones***
 - ***Comprometerse a ciertos niveles de financiamiento de incentivos para cada fuente***
 - ***Presentar informes sobre el gasto en incentivos y evaluar la eficacia del programa***

Comentario clave 5

- ***Incentivar los camiones propulsados por los motores de combustión interna más limpios y con bajas emisiones de NOx***

Comentario clave 6

- ***Oponerse al Acuerdo de Cooperación y apoyar una normativa portuaria estricta con metas de reducción de emisiones***

Actividades recientes

Desarrollo de posibles medidas basadas en los aportes del público

- South Coast AQMD y los puertos están considerando las ideas recibidas de las partes interesadas y desarrollando medidas nuevas para complementar el Acuerdo de Cooperación existente*
- Enfoque de la reunión de hoy:
 - Presentar los borradores de medidas iniciales
 - Obtener los aportes de las partes interesadas sobre las medidas presentadas

Proceso público reciente

- Actualizaciones de estado presentadas a:
 - Comité de Fuentes Móviles de la Junta Directiva (Governing Board Mobile Source Committee) de South Coast AQMD (20 de marzo)
 - Comité Directivo Comunitario de la Ley de Asamblea 617 (AB 617) de Wilmington, Carson y West Long Beach (26 de marzo)
- Horarios de atención al público de South Coast AQMD (25 de febrero)
- Reuniones mensuales comunitarias y ambientales para cada puerto (12 y 19 de marzo)

* www.aqmd.gov/portsagreement

Acuerdo de Cooperación existente



Firmado por South Coast AQMD y los puertos de Long Beach y Los Ángeles en diciembre de 2025

Resumen

Enfoque principal

- Planificación e implementación de infraestructura portuaria de cero emisiones

Plazo del acuerdo

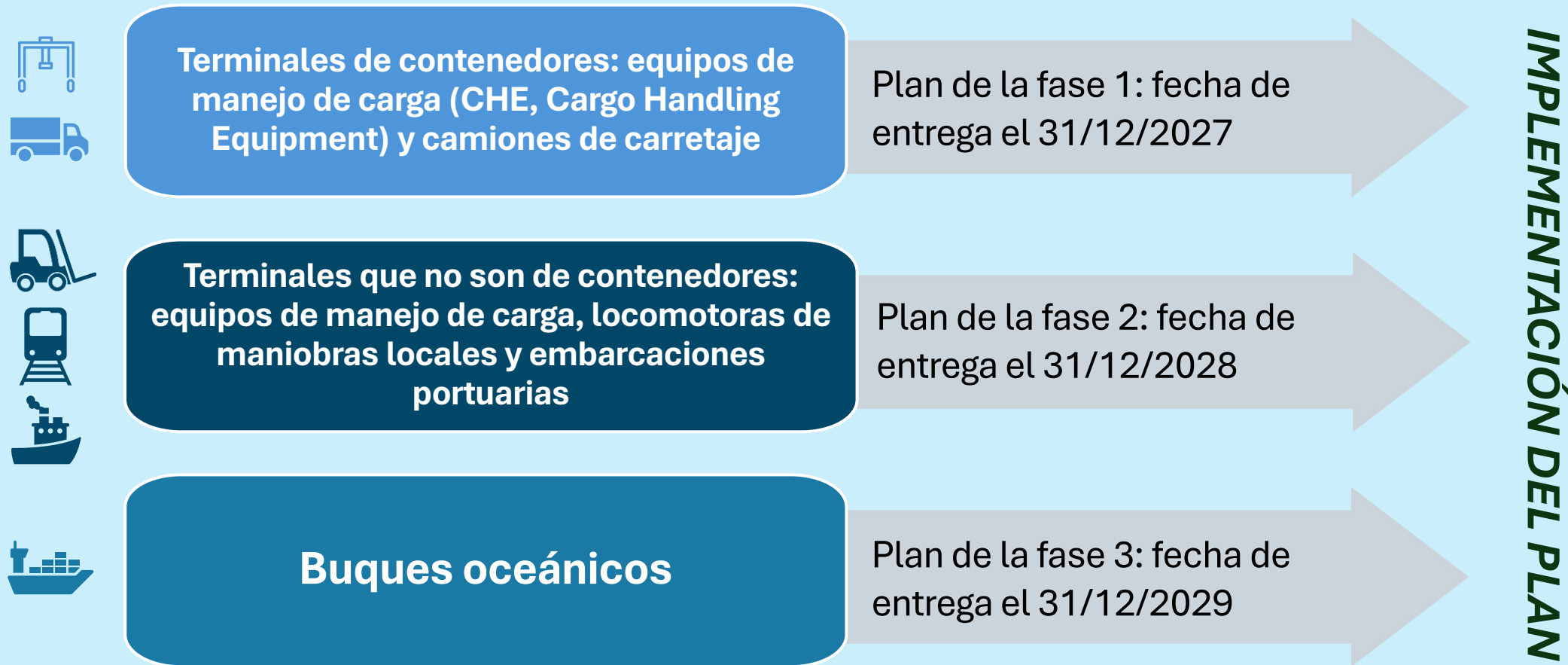
- 5 años
- A partir del 17 de diciembre de 2025

Aplicabilidad

- Penalizaciones por incumplimientos contractuales
 - El uso de las penalizaciones será determinado por la Junta Directiva de South Coast AQMD y será coherente con el Acuerdo de Cooperación

- *Primer plazo: publicación del borrador del Plan de Cero Emisiones de la Fase 1 (Phase 1 Draft Zero-Emission Plan) para el 30 de mayo de 2027*

Planificación e implementación integral de infraestructura de cero emisiones

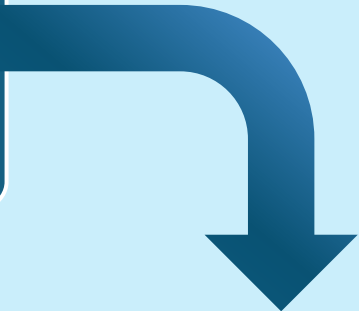


CHE = equipos de manejo de carga

Directrices de la Junta Directiva de South Coast AQMD



- Continuar las negociaciones sobre medidas adicionales del CAAP+
- Presentar ante la Junta Directiva para su consideración en la primavera de 2026

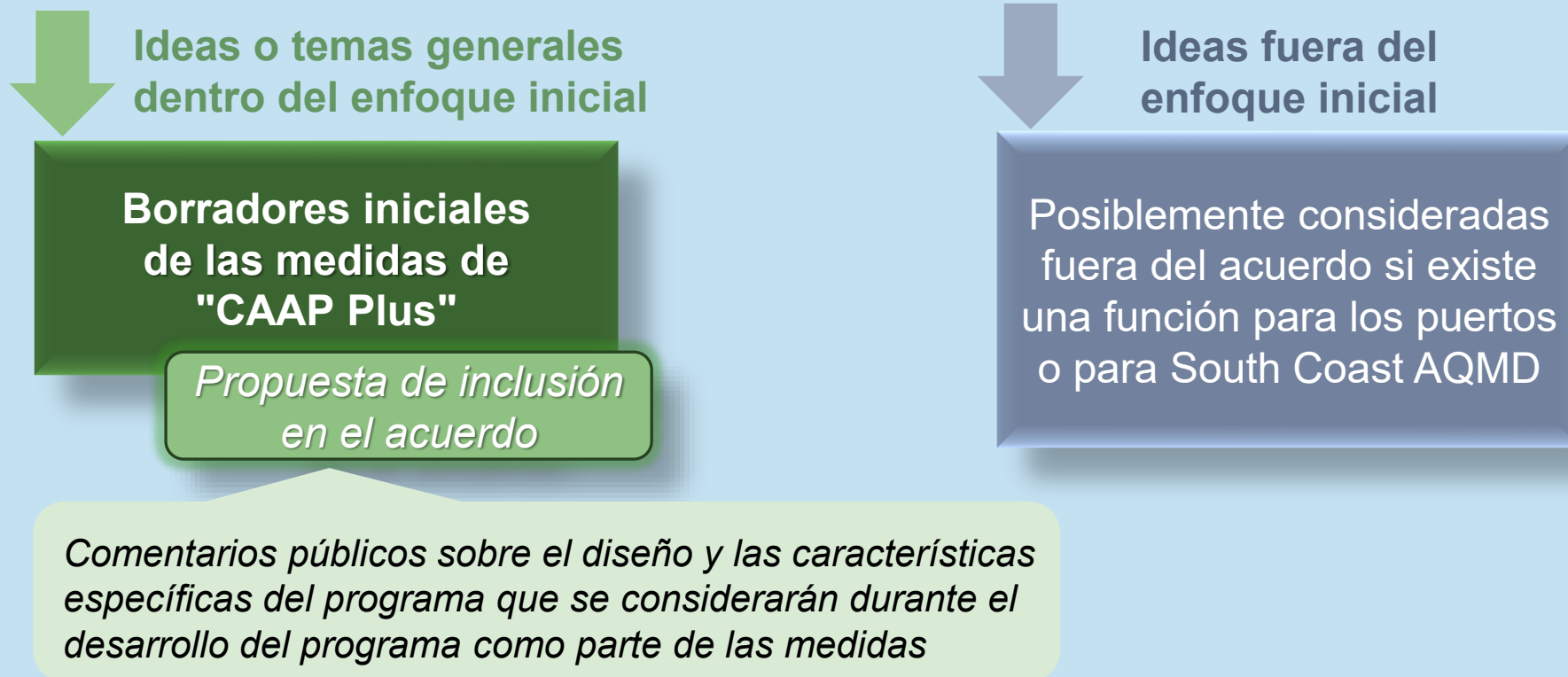


Enfoque de las negociaciones sobre medidas adicionales del CAAP+	Acciones a corto plazo (por ejemplo, durante los próximos 5 años)	Reducción de emisiones	Aplicación de medidas para lograr reducciones de emisiones más significativas y a más largo plazo
--	---	------------------------	---

Desarrollo de posibles medidas con los aportes del público

Las ideas de las partes interesadas se evalúan y clasifican en función del enfoque inicial

- Base en acciones, funciones de los puertos y de South Coast AQMD, e implementación en menos de 5 años



Componentes clave previstos de las medidas posibles

Resumen y responsabilidades:



Concepto de la medida

- Describe los antecedentes, las metas de participación del programa con su justificación y los mecanismos de financiamiento



Funciones de cada parte

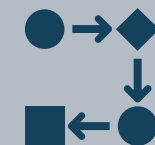
- Especifica las responsabilidades acordadas de cada parte durante el desarrollo y la implementación del programa

Requisitos para la implementación de la medida:



Cómo implementar la medida

- Proporciona los pasos de desarrollo e implementación del programa, el cronograma y las consideraciones



Proceso público

- Describe los requisitos de participación de las partes interesadas

Componentes clave previstos de las medidas posibles (*cont.*)

Transparencia en la implementación de las medidas:



Métricas de seguimiento del programa

- Define indicadores para medir el avance y evaluar los resultados del programa



Informes

- Informes públicos sobre el progreso en la implementación de las medidas

Posible corrección de rumbo:



Evaluación del programa

- Describe el proceso de ajuste si los avances no cumplen con lo previsto durante la vigencia del contrato



Causales de exigibilidad

- Cláusulas del acuerdo actual que se aplican ante los incumplimientos específicos de cada medida

Borradores iniciales de las medidas del CAAP Plus

Medidas de facilitación



1. Evaluación de combustible marino limpio y proyecto piloto



2. Estudio técnico sobre las emisiones de buques en operaciones a baja velocidad

Medidas lideradas por los puertos



3. Mejoras a los incentivos para buques limpios



4. Plan de gasto de la tarifa del Fondo para Camiones Limpios (Clean Truck Fund Rate)



5. Incentivo para el uso de camiones de cero emisiones



6. Programa para acelerar la adopción de equipos de manejo de carga y embarcaciones portuarias

Medidas lideradas por South Coast AQMD



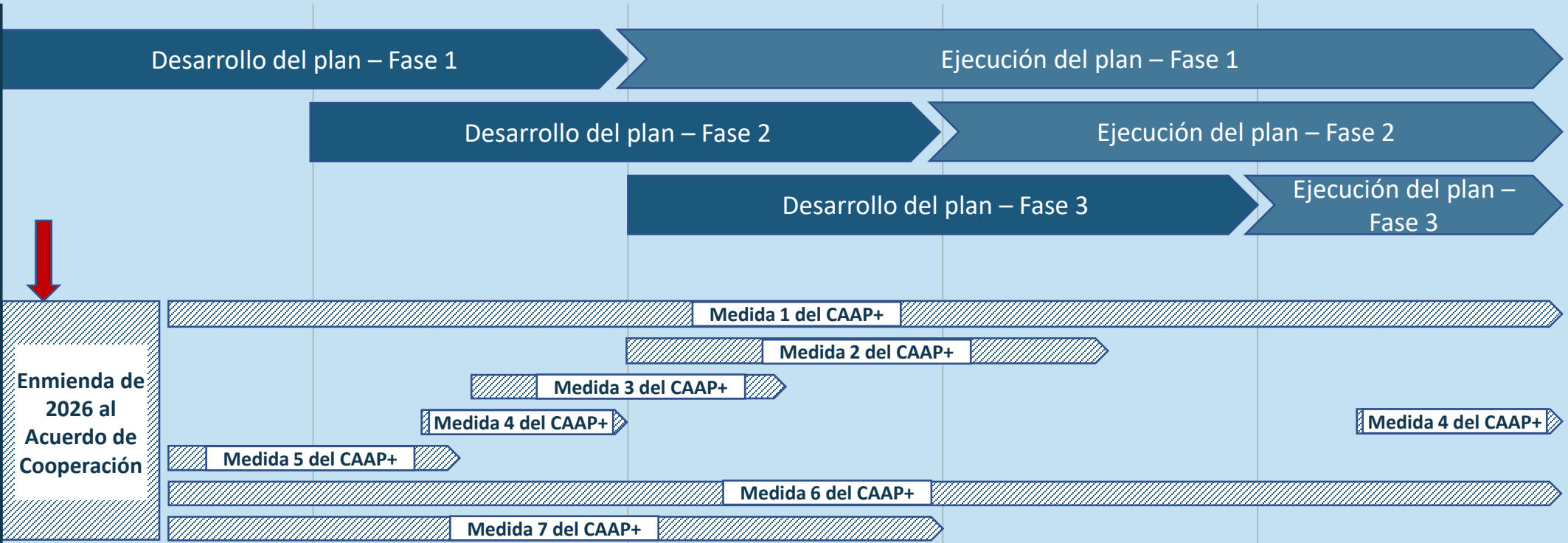
7. Carga y abastecimiento de combustible regional para camiones de cero emisiones

Cronograma preliminar para el desarrollo del programa

Dic 2025

Dic 2030

Acuerdo de cooperación de 2025
Planificación de infraestructura de cero emisiones



Enmienda de 2026 al Acuerdo de Cooperación

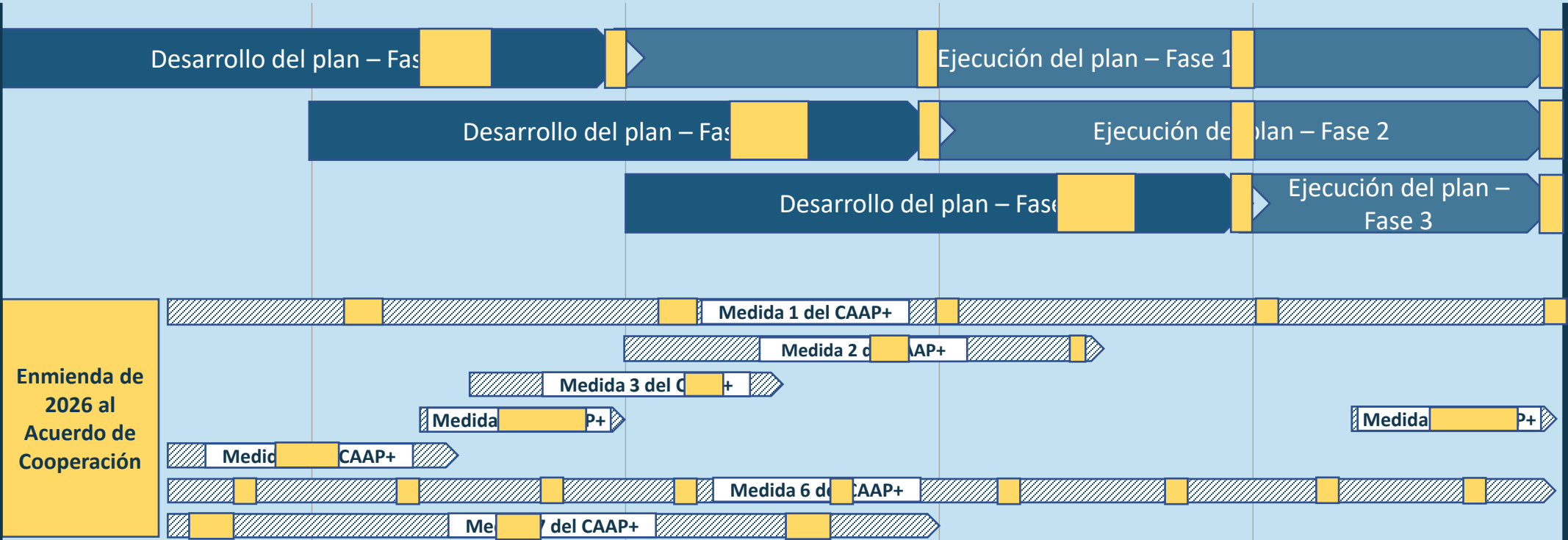
Actividades adicionales (Normativas internacionales y estatales, programas del Plan de Acción de Aire Limpio [CAAP] de los Puertos de San Pedro Bay, proyectos de subvenciones federales, estatales y locales, iniciativas industriales, etc.)

Cronograma preliminar para el desarrollo del programa

Dic 2025

Dic 2030

Acuerdo de cooperación de 2025
Planificación de infraestructura de cero emisiones



Enmienda de 2026 al Acuerdo de Cooperación

Oportunidades para la participación y los aportes del público

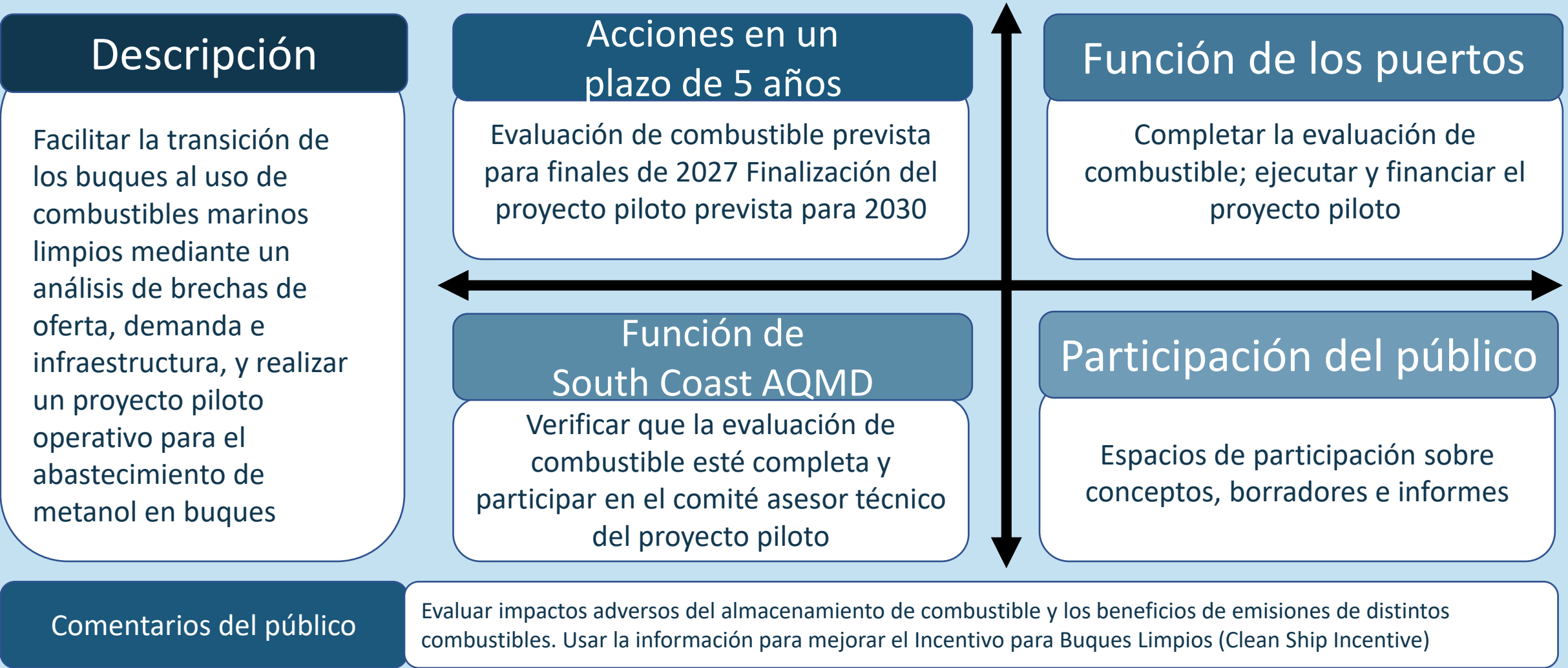
Actividades adicionales (Normativas internacionales y estatales, programas del Plan de Acción de Aire Limpio [CAAP] de los Puertos de San Pedro Bay, proyectos de subvenciones federales, estatales y locales, iniciativas industriales, etc.)

Medidas de facilitación

Actividades que apoyan el desarrollo de programas futuros de reducción de emisiones mediante la recopilación de datos e información técnicos

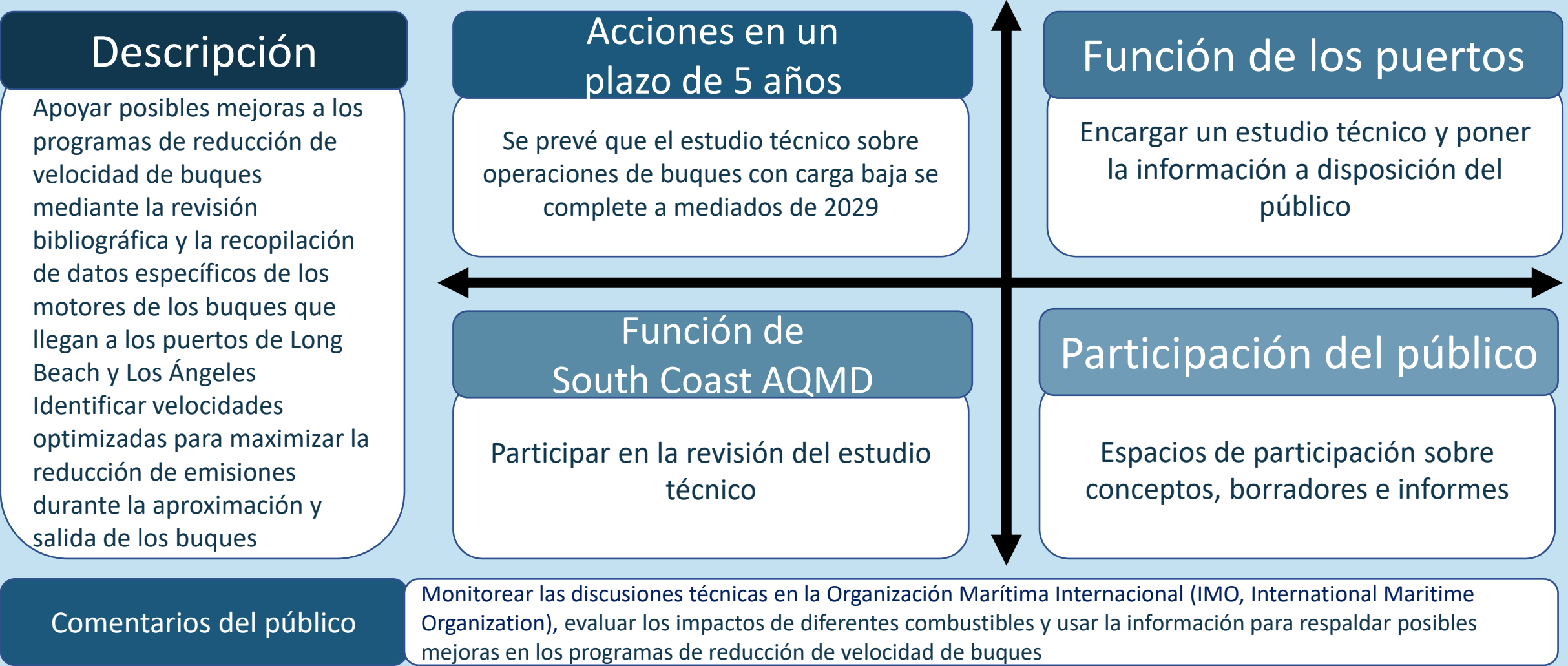
Concepto del borrador inicial de la medida del CAAP Plus:

Evaluación de combustible marino limpio y proyecto piloto



Concepto del borrador inicial de la medida del CAAP Plus:

Estudio técnico sobre las emisiones de buques en operaciones a baja velocidad

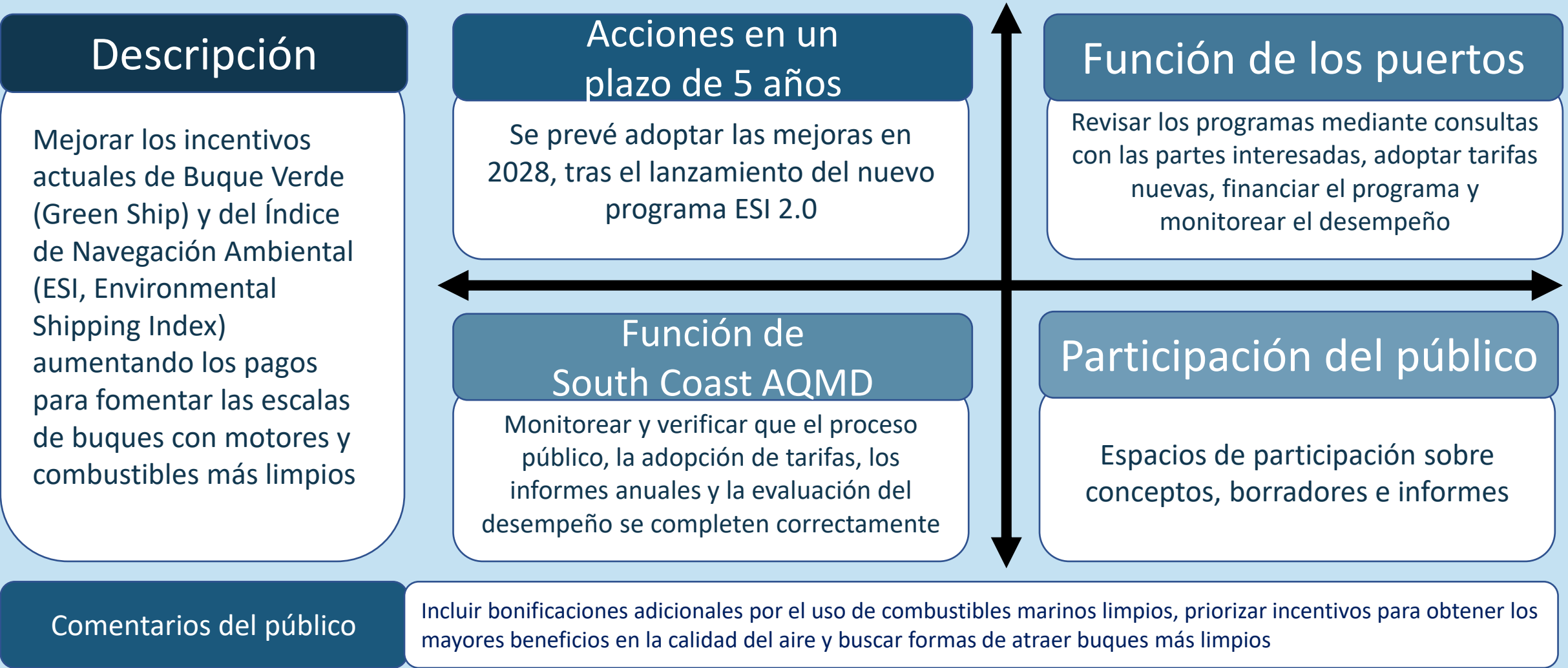


Medidas lideradas por los puertos

Programas de reducción de emisiones que desarrollarán e implementarán los puertos

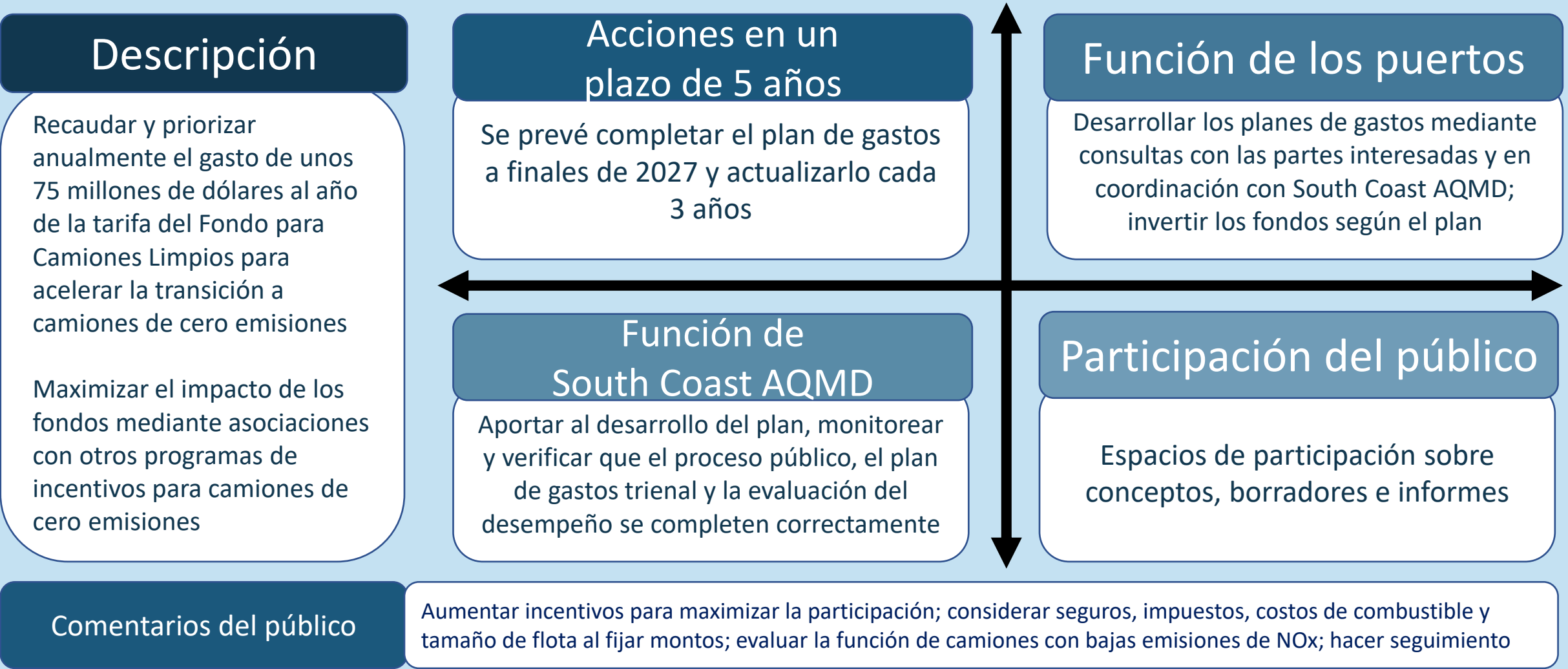
Concepto del borrador inicial de la medida del CAAP Plus:

Mejoras a los incentivos para buques limpios



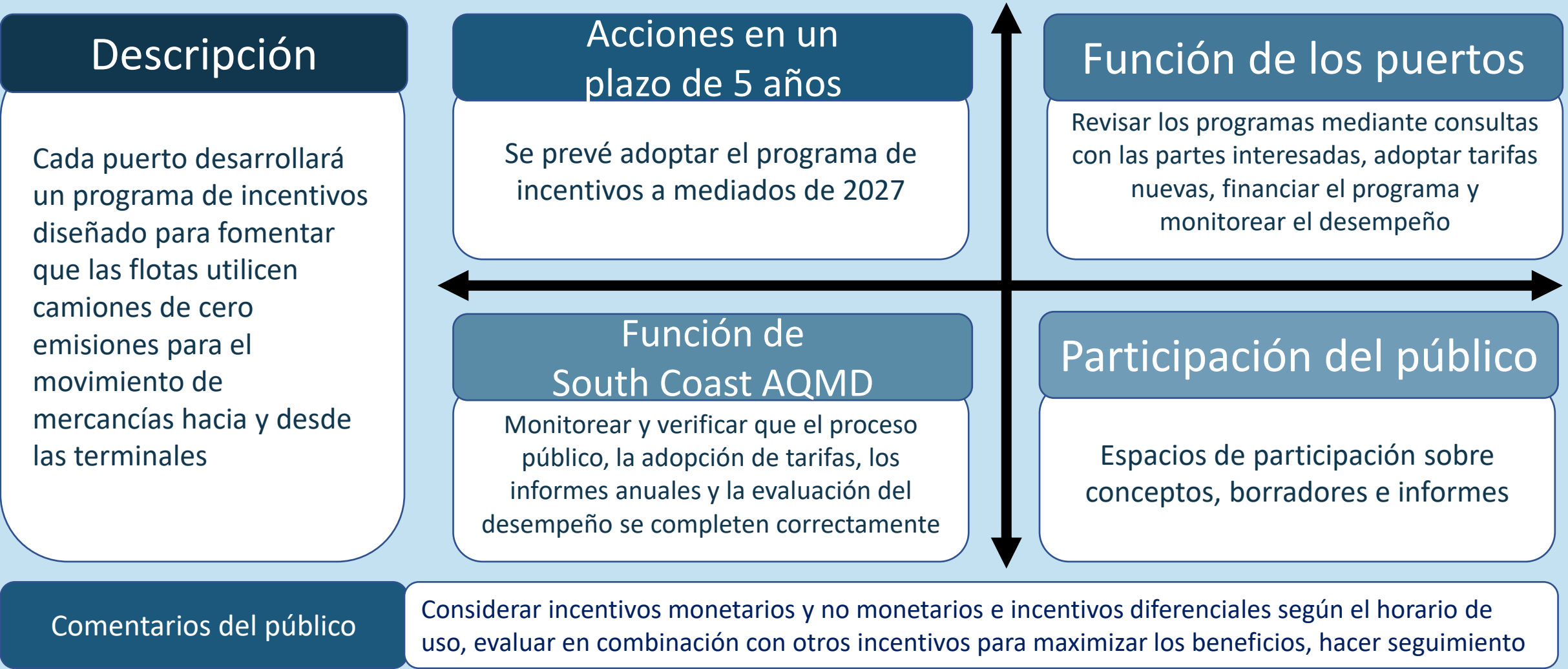
Concepto del borrador inicial de la medida del CAAP Plus:

Plan de gasto de la tarifa del Fondo para Camiones Limpios



Concepto del borrador inicial de la medida del CAAP Plus:

Incentivo para el uso de camiones de cero emisiones



Concepto del borrador inicial de la medida del CAAP Plus:

Programa para acelerar la adopción de equipos de manejo de carga y embarcaciones portuarias



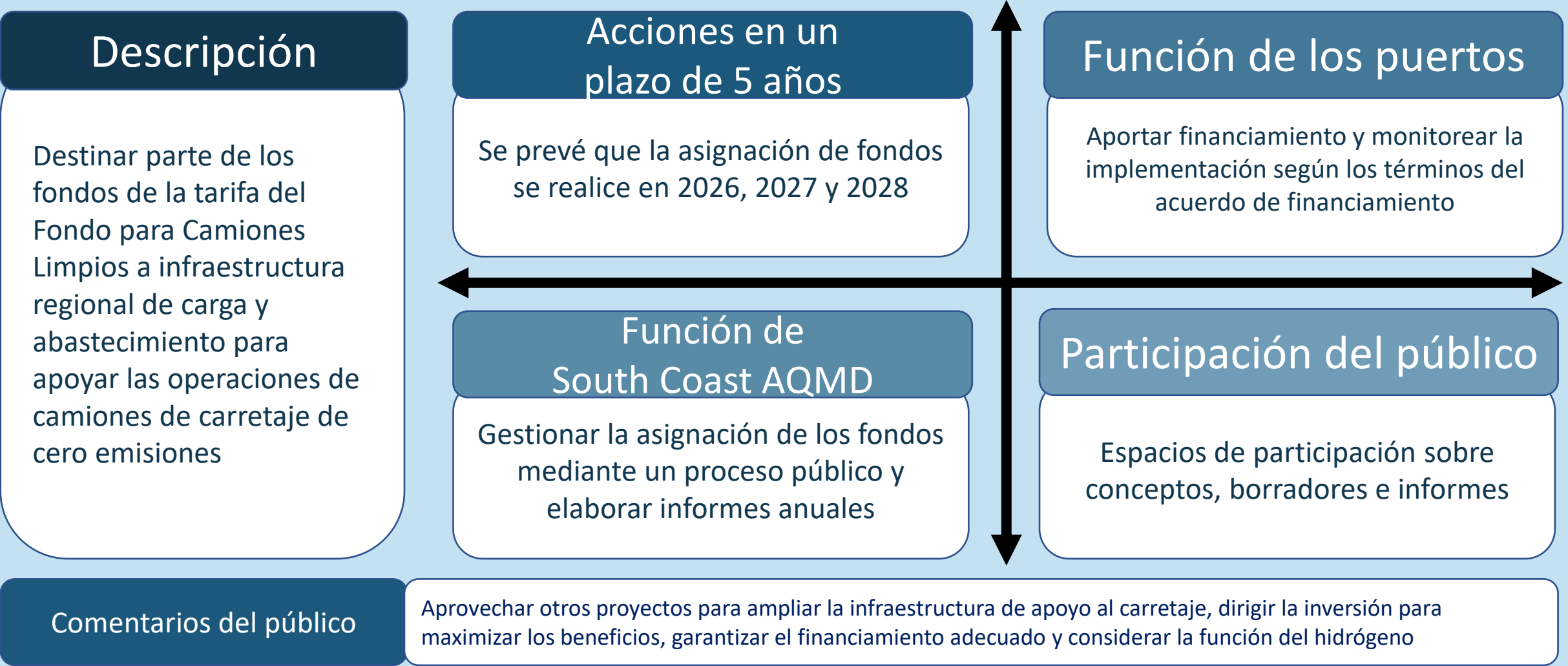
*EI = inventario de emisiones

Medidas lideradas por South Coast AQMD

Programas de reducción de emisiones que desarrollará e implementará South Coast AQMD

Concepto del borrador inicial de la medida del CAAP Plus:

Carga y abastecimiento de combustible regional para camiones de cero emisiones



Próximos pasos

Marzo

- Sesión de atención al público (31 de marzo)

Abril -
mayo

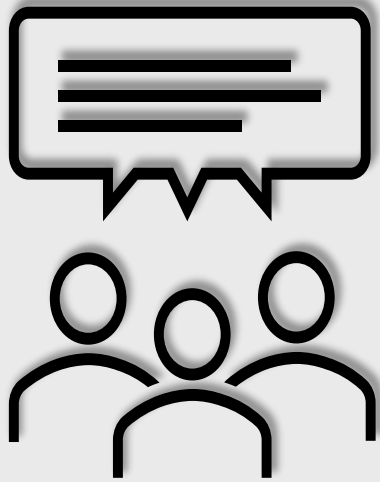
- Reunión trimestral de las partes interesadas del CAAP
- Reuniones mensuales comunitarias y ambientales de los puertos
- Reunión comunitaria
- Sesión de atención al público
- Publicación de los borradores de medidas revisadas
- Actualización del Comité de Fuentes Móviles de South Coast AQMD
- Publicación del borrador final del paquete del Acuerdo de Cooperación

**Negociaciones
continuas
y participación
de las partes
interesadas en
torno a las
medidas
nuevas**

**Consideración de la Junta
Directiva: junio de 2026***

**A medida que el proceso avance, se evaluarán las fechas de la Junta Directiva*

¿Preguntas o comentarios adicionales?



South Coast AQMD y los puertos agradecen los comentarios sobre las nuevas medidas para complementar el Acuerdo de Cooperación

Los comentarios por escrito pueden enviarse a:

ports_comments@aqmd.gov

Formulario en línea para presentar ideas para las posibles medidas: **<https://forms.office.com/g/2xXD9UkpMH>**

Para obtener más información, visite:

<https://www.aqmd.gov/portsagreement>

